

**Detergente Disinfettante a base alcolica per Dispositivi Medici non invasivi
Pronto all'Uso****ATTENZIONE****Proprietà**

GERMOCID BASIC è una soluzione idroalcolica pronta all'uso, a base di Clorexidina digluconato e SAQ, ad ampio spettro d'azione per una disinfezione rapida ed efficace di superfici e dispositivi medici non invasivi, superfici estese o difficilmente accessibili di apparecchiature biomedicali e riuniti nello studio odontoiatrico (maschere facciali, piani d'appoggio, braccioli, poggiatesta, eccetera). GERMOCID BASIC non necessita di alcuna diluizione e garantisce una protezione rapida e prolungata nei confronti di: virus (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), batteri (Gram-positivi, Gram-negativi), micobatteri (compreso il Micobatterio tubercolare) e funghi (lieviti e muffe). Agisce anche in presenza di materiale organico (sangue, saliva, essudati organici, eccetera). Il prodotto evapora velocemente. Non sono stati osservati effetti corrosivi a carico dei materiali di cui sono costituiti i dispositivi medici o apparecchiature biomedicali. Si consiglia di evitare l'impiego su materiali deteriorabili all'alcool.

Modalità d'uso: Agitare prima dell'uso. Nebulizzare GERMOCID BASIC direttamente sulle superfici e gli oggetti da trattare. Lasciare agire quindi passare un panno o carta monouso.

GERMOCID BASIC è attivo in cinque minuti di contatto contro batteri Gram-positivi e Gram-negativi, contro funghi (lieviti e muffe) e virus (compresi HIV, HBV, HCV); verso micobatteri (compreso TBC) in 60 minuti.

Composizione:

100,0 g di prodotto contengono:

Clorexidina digluconato 0,1 g;

Benzalconio Cloruro 0,1 g;

Alcol Etilico 45,0 g;

Alcol Isopropilico 15,0 g;

coformulanti;

acqua depurata q.b. a 100,0 g

Avvertenze: H226 Liquido e vapori infiammabili. H319 Provoca grave irritazione oculare. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Vietato fumare. P280 Indossare guanti / indumenti protettivi e proteggere gli occhi / il viso. P370+P378 In caso d'incendio: utilizzare anidride carbonica, schiuma, polvere chimica per estinguere. P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. P273 Non disperdere nell'ambiente. Uso professionale. Evitare l'impiego su materiali deteriorabili dall'alcol. Il prodotto è incompatibile con detergenti e tensioattivi anionici. Dopo l'apertura, se correttamente conservato, il prodotto mantiene la validità riportata in etichetta. Non utilizzare confezioni danneggiate. Conservare in luogo fresco, asciutto e lontano da fonti di calore. Uso esterno.

Validità: 3 anni

Lotto e scadenza: vedi confezione

DISPOSITIVO MEDICO CE 0546 Direttiva Europea 93/42/ECC

Fabbricante:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Le avvertenze possono subire variazioni con gli aggiornamenti della scheda di sicurezza.

**Alcohol-based Cleaner Disinfectant for non-invasive Medical Devices
Ready to Use****CAUTION****Properties**

GERMOCID BASIC is a hydroalcoholic solution based on Chlorhexidine digluconate and QAS. It has a broad spectrum of action and is ready to use for the rapid and effective disinfection of non-invasive medical surfaces and devices. It is suitable for use over large surface areas or those which are difficult to access on biomedical equipment and dental units (face masks, table tops, armrests, headrests, etc.). GERMOCID BASIC does not need to be diluted and provides rapid and prolonged protection against: viruses (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bacteria (Gram-positive, Gram-negative), mycobacteria (including *Mycobacterium tuberculosis*) and fungi (yeasts and molds). It is also effective in the presence of organic material (blood, saliva, organic exudates, etc.). The product evaporates rapidly. No corrosive effects were observed on the construction materials of medical devices or biomedical equipment. Do not use on materials which are sensitive to alcohol.

Instruction to use: Shake before use. Spray GERMOCID BASIC directly onto the surfaces and equipment to be treated. Leave the solution to act, then wipe away with a disposable cloth or paper.

GERMOCID BASIC is active against Gram-positive and Gram-negative bacteria, against fungi (yeasts and molds) and viruses (including HIV, HBV, HCV) within five minutes of contact. It is active against mycobacteria (including TB) within 60 minutes of contact.

Composition:

100.0 g of product contain:

Chlorhexidine digluconate 0.1 g;

Benzalkonium chloride 0.1 g;

Ethyl alcohol 45.0 g;

Isopropyl alcohol 15.0 g;

co-formulants;

purified water as required to 100.0g

Warnings: H226 Flammable liquid and vapour. H319 Causes serious eye irritation. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. Do not smoke. P280 Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. P370+P378 In case of fire: use carbon dioxide, foam, chemical powder to extinguish. P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention. P273 Avoid release to the environment. For professional use. Do not use on materials which are sensitive to alcohol. The product is not compatible with detergents and anionic surfactants. Once opened, if properly stored, the product retains the expiry date shown on the label. Do not use damaged packs. Store in a cool, dry place away from heat sources. For external use.

Validity: 3 years

Batch and expiry: see packaging

CE MEDICAL DEVICE 0546 Council Directive 93/42/EEC

Manufacturer:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Warnings may change as updates are made to the product safety data sheet

FR

Nettoyant désinfectant à base d'alcool pour dispositifs médicaux non invasifs
Prêt à l'emploi

ATTENTION

Propriétés

GERMOCID BASIC est une solution hydroalcoolique à base de digluconate de chlorhexidine et de QAS. Il a un large spectre d'action et est prêt à l'emploi pour la désinfection rapide et efficace des surfaces et dispositifs médicaux non invasifs. Il convient pour une utilisation sur de grandes surfaces ou celles qui sont difficiles d'accès sur des équipements biomédicaux et des unités dentaires (masques faciaux, plateaux de table, accoudoirs, appuie-tête, etc.). GERMOCID BASIC n'a pas besoin d'être dilué et offre une protection rapide et prolongée contre les virus (adénovirus, VIH, VHB, VHC), les bactéries (Gram positif, Gram négatif), les mycobactéries (y compris Mycobacterium tuberculosis) et fungi (levures et moisissures). Il est également efficace en présence de matière organique (sang, salive, exsudats organiques, etc.). Le produit s'évapore rapidement. Aucun effet corrosif n'a été observé sur les matériaux de construction des dispositifs médicaux ou du matériel biomédical. Ne pas utiliser sur des matériaux sensibles à l'alcool

Mode d'emploi : Agiter avant utilisation. Vaporiser GERMOCID BASIC directement sur les surfaces et l'équipement à traiter. Laisser la solution agir, puis essuyer avec un chiffon jetable ou du papier.

GERMOCID BASIC est actif contre les bactéries Gram-positives et Gram-négatives, contre fungi (levures et moisissures) et les virus (y compris le VIH, le VHB, le VHC) dans les cinq minutes suivant le contact. Il est actif contre les mycobactéries (y compris la tuberculose) dans les 60 minutes suivant le contact.

Composition :

100,0 g de produit contiennent :

Chlorhexidine digluconate 0,1 g;

Chlorure de benzalkonium 0,1 g ;

Alcool éthylique 45,0 g;

Alcool isopropylique 15,0 g;

coformulants;

L'eau purifiée nécessaire à 100,0 g

Avertissements: H226 Liquide et vapeurs inflammables. H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P370+P378 En cas d'incendie: Utiliser dioxyde de carbone pour l'extinction. P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. Pour usage professionnel. Ne pas utiliser sur des matériaux sensibles à l'alcool. Le produit n'est pas compatible avec les détergents et les tensioactifs anioniques. Une fois ouvert, le produit conserve la date de péremption indiquée sur l'étiquette s'il est bien conservé. N'utilisez pas d'emballage endommagé. Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri des sources de chaleur. Pour usage externe.

Validité : 3 ans

Lot et expiration : voir emballage

DISPOSITIF MÉDICAL 0546 Directive 93/42/CEE du Conseil

Fabricant :

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tél. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

FABRIQUÉ EN ITALIE

Les mises en garde peuvent changer à mesure que la fiche de données de sécurité d

**Desinfektionsreiniger auf Alkoholbasis für nicht-invasive Medizinprodukte
Gebrauchsfertig****ACHTUNG****Eigenschaften**

GERMOCID BASIC ist eine gebrauchsfertige hydroalkoholische Lösung auf der Basis von Chlorhexidindigluconat und QAV mit einem breiten Wirkungsspektrum für die schnelle und wirksame Desinfektion von Flächen und nicht-invasiven medizinischen Geräten, großen oder schwer zugänglichen Flächen von biomedizinischen Geräten und zahnärztlichen Behandlungsstühlen (Gesichtsmasken, Tischplatten, Armlehnen, Kopfstützen usw.). GERMOCID BASIC muss nicht verdünnt werden und bietet einen schnellen und lang anhaltenden Schutz gegen: Viren (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), Bakterien (grampositiv, gramnegativ), Mykobakterien (einschließlich Mycobacterium tuberculosis) und Pilze (Hefen und Schimmelpilze). Es wirkt auch bei Vorliegen von organischem Material (Blut, Speichel, organische Exsudate usw.). Das Produkt verdunstet schnell. Es wurden keine korrosiven Auswirkungen auf die Materialien beobachtet, aus denen medizinische Geräte oder biomedizinische Ausrüstungen hergestellt werden. Die Verwendung auf Materialien vermeiden, die durch Alkohol beschädigt werden können.

Gebrauchsanweisung: Vor der Anwendung gut schütteln. GERMOCID BASIC direkt auf die zu behandelnden Flächen und Gegenstände aufsprühen. Einwirken lassen und mit einem Tuch oder Einwegpapiertuch abwischen. GERMOCID BASIC wirkt innerhalb von fünf Minuten des Kontakts mit dem Mittel gegen grampositive und gramnegative Bakterien, Pilze (Hefen und Schimmelpilze) und Viren (einschließlich HIV, HBV, HCV); gegen Mykobakterien (einschließlich TB) innerhalb von 60 Minuten des Kontakts mit dem Mittel.

Zusammensetzung:

100.0 g des Produkts enthalten:

Chlorhexidindigluconat 0,1 g;

Benzalkoniumchlorid 0,1 g;

Ethylalkohol 45,0 g;

Isopropylalkohol 15,0 g;

Beistoffe;

gerarisiertes Wasser auf 100.0 g

Warnungen: H226 Flüssigkeit und Dampf entzündbar. H319 Verursacht schwere Augenreizung. H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P370+P378 Bei Brand: Kohlendioxid, Schaum, chemisches Pulver zum Löschen verwenden. P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Professioneller Einsatz. Vermeiden Sie die Verwendung auf Materialien, die durch Alkohol beschädigt werden können. Der Das Produkt ist mit Reinigungsmitteln und anionischen Tensiden nicht kompatibel. Nach dem Öffnen behält das Produkt bei ordnungsgemäßer Lagerung die auf dem Etikett angegebene Haltbarkeit. Beschädigte Verpackungen nicht verwenden. An einem kühlen, trockenen Ort und fern von Wärmequellen lagern. Externe Verwendung

Haltbarkeit: 3 Jahre

Partie und Verfallsdatum: Siehe Verpackung

MEDIZINPRODUKT CE 0546 Richtlinie 93/42/EWG

Hersteller:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) - Italien - Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

Die Warnhinweise können bei Aktualisierungen des Sicherheitsdatenblatts geändert werden

ES

Limpiador desinfectante a base de alcohol para dispositivos médicos no invasivos

Listo para usar

ATENCIÓN

Propiedades

GERMOCID BASIC es una solución hidroalcohólica lista para usar a base de digluconato de clorhexidina y SAQ con un amplio espectro de acción para la desinfección rápida y eficaz de superficies y dispositivos médicos no invasivos, superficies grandes o de difícil acceso de equipos biomédicos y equipos dentales (mascarillas, superficies de apoyo, brazos, reposacabezas, etc.). GERMOCID BASIC no necesita ser diluido y garantiza una protección rápida y prolongada contra: virus (adenovirus, VHI, VHB, VHC), bacterias (grampositivas, gramnegativas), micobacterias (incluido Mycobacterium tuberculosis) y hongos (levaduras y mohos). Actúa también en presencia de materia orgánica (sangre, saliva, exudados orgánicos, etc.). El producto se evapora rápidamente. No se han observado efectos corrosivos en los materiales de los que están hechos los dispositivos médicos y equipos biomédicos. Se recomienda evitar su uso en materiales que puedan deteriorarse con el alcohol.

Instrucciones de uso: Agitar antes de usar. Nebulizar GERMOCID BASIC directamente en las superficies y los objetos que deben tratarse. Dejar actuar y, a continuación, pasar un paño o papel desechable.

GERMOCID BASIC elimina bacterias grampositivas y gramnegativas, hongos (levaduras y mohos) y virus (incluidos VHI, VHB, VHC) en cinco minutos de contacto y micobacterias (incluida la TBC), en 60 minutos de contacto.

Composición:

100,0 g de producto contienen:

Digluconato de clorexidina 0,1 g;

Cloruro de Benalconio 0,1 g;

Alcohol Etílico 45,0 g;

Alcohol Isopropílico 15,0 g;

coformulantes;

agua depurada en cant. nec. a 100,0 g

Advertencias: H226 Líquidos y vapores inflamables. H319 Provoca irritación ocular grave. H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P370+P378 En caso de incendio: utilizar dióxido de carbono, espuma, polvo químico para la extinción. P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. Uso profesional. Evite el uso en materiales que puedan dañarse con el alcohol. El

El producto es incompatible con detergentes y tensioactivos aniónicos. Una vez abierto, si se almacena correctamente, el producto mantiene la vida útil indicada en la etiqueta. No utilice embalajes dañados. Conservar en un lugar fresco, seco y alejado de fuentes de calor. Uso externo

Validez: 3 años

Lote y fecha de caducidad: ver envase

DISPOSITIVO MÉDICO CE 0546 Directiva europea 93/42/CEE

Fabricante:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Las advertencias pueden variar con las actualizaciones de la ficha de seguridad del producto.

Detergente desinfetante à base de álcool para dispositivos médicos não invasivos**Pronto para utilização****ATENÇÃO****Propriedades**

GERMOCID BASIC é uma solução hidroalcoólica pronta para utilização, à base de digluconato de clorexidina e amónio, com um amplo espectro de ação para a desinfecção rápida e eficaz de superfícies e dispositivos médicos não invasivos, superfícies grandes ou de difícil acesso de aparelhos biomédicos e unidades dentárias em consultórios dentários (máscaras faciais, superfícies de apoio, apoios para braços, apoios de cabeça, etc.). GERMOCID BASIC não requer diluição e garante uma proteção rápida e prolongada contra: vírus (Adenovírus, HIV, HBV, HCV), bactérias (Gnam-positivas, Gnam-negativas), micobactérias (incluindo o *Mycobacterium tuberculosis*) e fungos (leveduras e bolores). Age também em presença de matéria orgânica (sangue, saliva, exsudados orgânicos, etc.). O produto evapora rapidamente. Não foram observados efeitos corrosivos nos materiais que constituem os dispositivos médicos ou os aparelhos biomédicos. Aconselha-se evitar a utilização em materiais perecíveis ao álcool.

Modo de utilização: Agitar antes de utilizar. Aplicar o GERMOCID BASIC por pulverização diretamente nas superfícies e objetos a tratar. Deixar agir e, em seguida, passar um pano ou papel descartável.

GERMOCID BASIC é ativo em cinco minutos de contacto contra bactérias Gnam-positivas e Gnam-negativas, fungos (leveduras e bolores) e vírus (incluindo HIV, HBV, HCV); contra micobactérias (incluindo TBC) em 60 minutos.

Composição:

100,0 g de produto contêm:

Digluconato de clorexidina 0,1 g;

Cloreto de Benzalcónio 0,1 g;

Álcool etílico 45,0 g;

Álcool isopropílico 15,0 g;

co-formulantes;

água purificada q.b. 100,0 g

Advertências: H226 Líquido e vapor inflamáveis. H319 Provoca irritação ocular grave. H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/ protecção ocular/protecção facial. P370+P378 Em caso de incêndio: use dióxido de carbono, espuma e pó químico para extinguir. P337+P313 Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico. P273: Evitar a libertação para o ambiente. Uso profissional. Evite o uso em materiais que possam ser danificados pelo álcool. O produto é incompatível com detergentes e tensoativos aniônicos. Após aberto, se armazenado corretamente, o produto mantém o prazo de validade indicado no rótulo. Não utilize embalagens danificadas. Armazenar em local fresco e seco e longe de fontes de calor. Uso externo

Validade: 3 anos

Lote e data de validade: ver embalagem

DISPOSITIVO MÉDICO CE 0546 Diretiva Europeia 93/42/ECC

Fabricante:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

FABRICADO EM ITÁLIA

As advertências podem mudar com as atualizações da ficha de segurança de segurança

DA

Alkoholbaseret rengørings- og desinfektionsmiddel til ikke-invasivt medicinsk udstyr
Brugsklart

ADVARSEL

Egenskaber

GERMOCID BASIC er en brugsklar hydroalkoholopløsning, baseret på klorhexidindigluconat og SAQ, med et bredt virkningsspektrum til hurtig og effektiv desinfektion af overflader og ikke-invasivt medicinsk udstyr, store eller svært tilgængelige overflader på biomedicinsk udstyr og enheder i tandlægepraksis (ansigtsmasker, bordplader, armlæn, nakkestøtter mv.). GERMOCID BASIC kræver ingen fortynding og garanterer hurtig og langvarig beskyttelse mod: vira (adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakterier (Gram-positive, Gram-negative), mykobakterier (inklusive Mycobacterium tuberculosis) og svampe (gær og skimmelsvampe). Det deaktiveres ikke af tilstedeværelsen af organisk materiale (blod, spyt, ekssudater, osv.). Produktet fordampes hurtigt. Der er ikke blevet observeret ætsende effekter på de materialer, som det medicinske udstyr eller det biomedicinske udstyr er lavet af. Det anbefales at undgå brug på materialer, der er let nedbrydes af alkohol.

Anvendelse: Læs etiketten før brug. Sprøjt GERMOCID BASIC direkte på de overflader og genstande, der skal behandles. Lad det virke og tør derefter af med en engangsklud eller papir.

GERMOCID BASIC er aktivt efter en kontakttid på fem minutter mod Gram-positive og Gram-negative bakterier, mod svampe (gær og skimmelsvampe) og vira (inklusive HIV, HBV, HCV); og mod mykobakterier (inklusive TB) efter 60 minutter.

Sammensætning:

100,0 g produkt indeholder:

Klorhexidindigluconat 0,1 g;

Benzalkoniumchlorid 0,1 g;

Ethylalkohol 45,0 g;

Isopropylalkohol 15,0 g;

hjelpeformuleringer;

receptvædd på til 100,0 g

Advarsler: H226 Brandfarlig væske og damp. H319 Forårsager alvorlig øjenirritation. H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. P210 Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. P370+P378 Ved brand: Anvend kuldioxid, skum, kemisk pulver til brandslukning. P337+P313 Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. P273 Undgå udledning til miljøet. Professionel brug. Undgå brug på materialer, der kan blive beskadiget af alkohol. De produktet er uforeneligt med rengøringsmidler og anioniske overfladeaktive stoffer. Efter åbning, hvis det opbevares korrekt, bevarer produktet den holdbarhed, der er angivet på etiketten. Brug ikke beskadiget emballage. Opbevares på et køligt, tørt sted og væk fra varmekilder. Ekstern brug

Gyldighed: 3 år

Parti og udløbsdato: se emballagen

CE 0546 MEDICINSK USTYR iht. det Europæiske direktiv 93/42EØF

Producent:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tlf. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Advarslerne kan variere som følge af opdateringer af produktsikkerhedsdatabladet

Desinfectiemiddel voor niet-invasieve medische hulpmiddelen

Gebruiksklaar

WAARSCHUWING

Eigenschappen

GERMOCID BASIC is een gebruiksklare hydroalcoholische oplossing op basis van Chloorhexidinedigluconaat en quaternair ammoniumzout met een breed werkingsspectrum voor de snelle en doeltreffende desinfectie van oppervlakken en niet-invasieve medische hulpmiddelen, grote oppervlakken of moeilijk te bereiken oppervlakken van biomedische apparatuur en aggregaten in tandheelkundige praktijken (gelaatsmaskers, steunvlakken, armleuningen, hoofdsteunen, enzovoorts). GERMOCID BASIC hoeft niet verdund te worden en waarborgt een snelle en langdurige bescherming tegen: virussen (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bacteriën (Gram-positief, Gram-negatief), mycobacteriën (waaronder Mycobacterium tuberculosis) en schimmels (gisten en schimmels). Werkt ook in aanwezigheid van organisch materiaal (bloed, speeksel, organische exsudaten, enzovoorts). Het product verdampt snel. Er zijn geen corrosieve effecten vastgesteld op de materialen waar de medische hulpmiddelen of biomedische apparatuur van zijn gemaakt. Het gebruik op materialen die door alcohol kunnen worden aangetast wordt afgeraden.

Gebruik: Schudden voor gebruik. GERMOCID BASIC direct over de te behandelen oppervlakken en voorwerpen verstuiwen. Laten inwerken en met een doek of papier voor eenmalig afnemen.

GERMOCID BASIC is actief binnen vijf minuten contact tegen Gram-positieve en Gram-negatieve bacteriën, schimmels (gisten en schimmels) en virussen (waaronder HIV, HBV, HCV); en tegen mycobacteriën (waaronder TBC) na 60 minuten.

Samenstelling:

100,0 g van het product bevat:
Chloorhexidinedigluconaat 0,1 g;
Benzalkoniumchloride 0,1 g;
Ethylalcohol 45,0 g;
Isopropylalcohol 15,0 g;
co-formulanten;

geëquiverd water g.g. voor 100,0 g

Waarschuwingen: H226 Ontvlambare vloeistof en damp. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. P210 Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P370+P378 In geval van brand: blussen met kooldioxide, schuim, chemisch poeder. P337+P313 Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen. P273: Voorkom lozing in het milieu. Professioneel gebruik. Vermijd gebruik op materialen die door alcohol kunnen worden beschadigd. De product is onverenigbaar met detergentia en anionische oppervlakactieve stoffen. Na opening behoudt het product, indien correct bewaard, de houdbaarheid zoals aangegeven op het etiket. Gebruik geen beschadigde verpakking. Bewaar op een koele, droge plaats en uit de buurt van warmtebronnen. Extern gebruik.

Geldigheid: 3 jaar

Lot en houdbaarheid: zie verpakking

MEDISCH HULPMIDDEL EG 0546 Europese Richtlijn 93/42/EGC

Fabrikant:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

De waarschuwingen kunnen wijzigen als het veiligheidsinformatieblad van het product wordt bijgewerkt.

Απολυμαντικό απορρυπαντικό με βάση το αλκοόλ για μη επεμβατικές ιατρικές συσκευές
Έτοιμο για χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ**Ιδιότητες**

Το GERMOCID BASIC είναι ένα έτοιμο προς χρήση υδροαλκοολικό διάλυμα, με βάση τη διγλυκονική χλωρεξιδίνη και το SAQ, με ευρύ φάσμα δράσης για γρήγορη και αποτελεσματική απολύμανση επιφανειών και μη επεμβατικών ιατροτεχνολογικών προϊόντων, μεγάλων ή δυσπρόσιτων επιφανειών βιοϊατρικού εξοπλισμού και συγκεντρώνονται στο οδοντιατρείο (μάσκες προσώπου, επιφάνειες στήριξης, υποβραχιόνια, προσκέφαλα κ.λπ.). Το GERMOCID BASIC δεν χρειάζεται καμία αραίωση και παρέχει γρήγορη και παρατεταμένη προστασία έναντι: ιούς (αδενοϊός, HIV, HBV, HCV), βακτήρια (Gram-θετικά, Gram-αρνητικά), μυκοβακτήρια (συμπεριλαμβανομένου του *Mycobacterium tuberculosis*) και μύκητες (ζύμες και μούχλα). Δρα και παρουσία οργανικής ύλης (αίμα, σάλιο, οργανικά εκκρίματα κ.λπ.). Το προϊόν εξατμίζεται γρήγορα. Δεν έχουν παρατηρηθεί διαβρωτικά αποτελέσματα στα υλικά από τα οποία κατασκευάζονται ιατροτεχνολογικά προϊόντα ή βιοϊατρικός εξοπλισμός. Συνιστάται να αποφεύγεται η χρήση σε υλικά με βάση το οινόπνευμα.

Τρόπος χρήσης: Ανακινήστε πριν τη χρήση. Ψεκάστε το GERMOCID BASIC απευθείας στις επιφάνειες και στα αντικείμενα που πρόκειται να επεξεργαστείτε. Αφήστε να δράσει και σκουπίστε με ένα πανί ή χαρτί μιας χρήσης. Το GERMOCID BASIC είναι ενεργό εντός πέντε λεπτών από την επαφή κατά Gram-θετικών και Gram-αρνητικών βακτηρίων, έναντι μυκήτων (ζυμομύκητες και μούχλας) και ιών (συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV, HCV). κατά των μυκοβακτηρίων (συμπεριλαμβανομένης της φυματίωσης) σε 60 λεπτά.

Σύνθεση:

100,0 g προϊόντος περιέχουν:

Διγλυκονική χλωρεξιδίνη 0,1 g;

Χλωριούχο βενζαλκόνιο 0,1 g;

Αιθυλική Αλκοόλη 45,0 g;

Ισοπροπυλική αλκοόλη 15,0 g;

Συνδιαμορφωτικά;

καθαρό νερό κατά βούληση στα 100,0 g

Προειδοποιήσεις: H226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστ- ατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. P370 +P378 Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιείστε διοξείδιο του άνθρακα, αφρός, χημική σκόνη για να κατασβήσετε. P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός:Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Επαγγελματική χρήση. Αποφύγετε τη χρήση σε υλικά που μπορεί να καταστραφούν από το αλκοόλ. Ο Το προϊόν δεν είναι συμβατό με απορρυπαντικά και ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες Μετά το άνοιγμα, εάν φυλάσσεται σωστά, το προϊόν διατηρεί τη διάρκεια ζωής που αναγράφεται στην ετικέτα. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευασία. Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος και μακριά από πηγές θερμότητας. Εξωτερική χρήση.
Εγκυρότητα: 3 χρόνια
Παρτίδα και λήξη: βλέπε συσκευασία
ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ CE 0546 Ευρωπαϊκή Οδηγία 93/42 / ΕΟΚ
Παρασκευαστής: GERMO SpA - Οδός Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Τηλ. 02 663 01 938 www.germo.it - info@germodis.com MADE IN ITALY
Οι προειδοποιήσεις ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις ενημερώσεις στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας του προϊόντος

TR

İnvazif Olmayan Tıbbi cihazlar için Alkol Bazlı Dezenfektan Deterjan
Kullanıma Hazır

DİKKAT**Özellikler**

GERMOCID BASIC, klorheksidin diglukonat ve kuaterner amonyum tuzları bazlı, yüzeylerin ve invaziv olmayan tıbbi cihazların, biyomedikal ekipmanların ve dış muayenehanesindeki teçhizatların (yüz maskeleri, destek yüzeyleri, kolçaklar, koltuk başlıkları vb.) büyük veya erişilmesi zor yüzeylerinin hızlı ve etkili dezenfeksiyonu için üretilmiş geniş etki spektrumuna sahip, kullanıma hazır hidroalkolik bir çözüldür. GERMOCID BASIC herhangi bir seyreltme gerektirmez ve aşağıdakilere karşı hızlı ve uzun süreli koruma garanti eder: Virüsler (Adenovirüs, HIV, HBV, HCV), bakteriler (Gram pozitif, Gram negatif), mikobakteriler (Mycobacterium tuberculosis dahil) ve mantarlar (mayalar ve küfler). Ayrıca organik materyaller karşısında da (kan, tükürük, organik sızıntılar, vb.) etkinliğini yitirmez. Ürün hızlı şekilde buharlaşır. Tıbbi cihazların veya biyomedikal ekipmanların yapıldığı malzemeler üzerinde herhangi bir aşındırıcı etki gözlemlenmemiştir. Alkolden zarar görebilen malzemeler üzerinde kullanımdan kaçınılması önerilir.

Kullanım şekli: Kullanmadan önce sallayın. GERMOCID BASIC'i doğrudan işlem görecekt yüzeyler ve nesneler üzerine püskürtün. Etkisini göstermesi için bekleyin ve ardından tek kullanımlık bir bez veya mendille silin.
GERMOCID BASIC, Gram pozitif ve Gram negatif bakterilere, mantarlara (mayalar ve küfler) ve virüslere (HIV, HBV, HCV dahil) karşı beş dakikadan sonra; mikobakterilere (TB dahil) karşı ise 60 dakika sonra etki eder.

Bileşimi:

100,0 g ürün şunları içerir:
Klorheksidin diglukonat 0,1 g;
Benzalkonyum Klorür 0,1 g;
Etil Alkol 45,0 g;
İzopropil Alkol 15,0 g;
koformulanlar;

100,0 g'a tamamlayacak kadar saf su

Uyarılar: H226 Alevlenir sıvı ve buhar. H319 Ciddi göz tahrişine yol açar. H412 Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki. P210 Isıdan/kıvılcımdan/alevden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. Sigara içilmez. P280 Koruyucu eldiven/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. P370+P378 Yangın durumunda: Söndürmek için karbondioksit, köpük, kimyasal toz kullanın. P337+P313 Göz tahrişinin geçmemesi halinde, tıbbi tavsiye alın/doktorunuza başvurun. P273 Çevreye verilmesinden kaçının. Profesyonel kullanım içindir. Alkolden zarar görebilen malzemeler üzerinde kullanmayın. Ürün deterjanlar ve anyonik surfaktanlarla uyumlu değildir. Ürün, açıldıktan sonra eğer doğru bir şekilde saklanırsa etiket üzerinde bulunan son kullanım tarihine kadar kullanılabilir. Hasar görmüş paketleri kullanmayın. Serin, kuru ve ısı kaynaklarından uzak bir yerde saklayın. Harici kullanım içindir.

Geçerlilik: 3 yıl

Parti ve son kullanım tarihi: pakete bakınız

TIBBİ CİHAZ CE 0546 Avrupa Direktifi 93/42/ECC

Üretici:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Ürünün güvenlik bilgi formunun güncellenmesiyle birlikte uyarılarda değişiklik yapılabilir

Alkohol alapú tisztító hatású fertőtlenítőszer Nem invazív orvostechnikai eszközökhöz
Használatra kész

FIGYELEM**Tulajdonságok**

A GERMOCID BASIC klórhexidin-diglukonát és kvaterner ammóniumsókon alapuló, széles hatásspektrumú, használatra kész hidroalkoholos oldat, amely a felületek és nem invazív orvostechnikai eszközök, az orvosbiológiai berendezések és a fogorvosi rendelőegységek nagy vagy nehezen hozzáférhető felületeinek (arcmaszok, asztallapok, kartámaszok, fejtámlák stb.) gyors és hatékony fertőtlenítésére szolgál. A GERMOCID BASIC nem igényel hígítást, és gyors és hosszan tartó védelmet nyújt: a vírusokkal (Adenovírus, HIV, HBV, HCV), baktériumokkal (Gram-pozitív, Gram-negatív), mikobaktériumokkal (beleértve a Mycobacterium tuberculosis-t) és gombákkal (élesztőgombák és penészgombák) szemben. Szerves anyagok (vér, nyál, szerves váladék stb.) jelenlétében is hat. A termék gyorsan elpárolog. Nem volt megfigyelhető maró hatás azokon az anyagokon, amelyekből az orvostechnikai eszközök vagy az orvosbiológiai berendezések készülnek. Javasolt kerülni az olyan anyagokon történő használatát, amelyeket károsíthat az alkohol.

Használati utasítás: Használat előtt felrázandó. Permetezze a GERMOCID BASIC terméket közvetlenül a kezelendő felületekre és tárgyakra. Hagyja hatni, majd törölje le ronggyal vagy eldobható papírral.

A GERMOCID BASIC öt perc érintkezéssel aktívvá válik a Gram-pozitív és Gram-negatív baktériumokkal, gombákkal (élesztőgombák és penészgombák) és vírusokkal (beleértve a HIV, HBV, HCV) szemben, a mikobaktériumokkal (beleértve a TBC-t) szemben pedig 60 perc érintkezéssel válik aktívvá.

Összetétel:

100,0 g termék tartalmaz:
Klórhexidin-diglukonát 0,1 g;
Benzalkónium-klorid 0,1 g;
Etil-alkohol 45,0 g;
Izopropil-alkohol 15,0 g;
segédanyagok;

100,0 g termékhez szükséges mennyiségű tisztított víz

Figyelmeztetések: H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P370+P378 Tűz esetén: Oltásra szén-dioxid, hab, vegyi por használandó. P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Professzionális használat. Kerülje az alkohol által károsított anyagokon való használatát. A termék nem kompatibilis a tisztítószerekkel és az anionos felületaktív anyagokkal. Ne használjon sérült csomagolást. Hűvös, száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolandó. Külső használat.

Érvényességi idő: 3 év

Gyártási tétel és lejárati idő: lásd a csomagolást

EK 0546 ORVOSTECHNIKAI ESZKÖZ 93/42/EGK irányelv

Gyártó:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel.: 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

A figyelmeztetések a termék biztonsági adatlapjának frissítésével változhatnak

ET

Alkoholipõhine desinfitseeriv puhastusvahend mitteinvasiivsete meditsiiniseadmete jaoks
Kasutusvalmis

HOIATUS**Omadused**

GERMOCID BASIC on kasutusvalmis hüdroalkohoolne lahus, mis põhineb kloorheksidiini diglükonaadil ja kvaternaarsetel ammooniumsooladel; sellel on lai toimespekter pindade ja mitteinvasiivsete meditsiiniseadmete, biomeditsiiniliste seadmete suurte või raskesti ligipääsetavate pindade ja hambaravikabineti varustuse (näomaskid, toetuspinnad, käetoed, peatoed jne) kiireks ja tõhusaks desinfitseerimiseks. GERMOCID BASIC ei vaja lahjendamist ja annab kiire ning pikaajalise kaitse järgmiste vastu: viirused (adenoviirus, HIV, HBV, HCV), bakterid (grampositiivsed, gramnegatiivsed), mükobakterid (sh Mycobacterium tuberculosis) ja seened (pärm- ja hallitusseened). Orgaanilised ained (veri, sülg, eksudaadid) selle toimet ei halvenda. Toode aurub kiiresti. Meditsiiniseadmete või biomeditsiiniliste seadmete valmistamiseks kasutatud materjalidele ei ole täheldatud söövitavat mõju. Soovitav on vältida kasutamist alkoholis kiiresti riknevate materjalide korral.

Kasutamine: Enne kasutamist loksutada. Pihustage GERMOCID BASICut otse töödeldavatele pindade või esemetele. Laske ainel toimida ja seejärel pühkige üle lapi või ühekordselt kasutatava paberiga.
GERMOCID BASIC elimineerib viieminutilise kokkupuute jooksul grampositiivsed ja gramnegatiivsed bakterid, seened (pärmid ja hallitusseened) ja viirused (sh HIV, HBV, HCV) vastu; mükobakterid (sh tuberkuloos) hävinevad 60 minuti jooksul.

Koostis:

100,0 g toodet sisaldab:

0,1 g kloorheksidiini diglükonaati;

0,1 g Bensalkooniumkloriidi;

Etüülalkohol 45,0 g;

Isopropüülalkohol 15,0 g;

abiained;

substantitud vesi vastavalt vajadusele 100,0 g jaoks

Hoiatused: H226 Tuleohtlik vedelik ja aur. H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust. H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime. P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski. P370+P378 Tulekahju korral: Kustutamiseks kasutada süsinikdioksiid, vaht, keemiline pulber. P337+P313 Kui silmade ärritus ei möödu: Pöörduda arsti poole. P273 Vältida sattumist keskkonda. Professionaalne kasutamine. Vältige kasutamist materjalidel, mida alkohol võib kahjustada. The

Toode ei ühildu puhastusvahendite ja anioonsete pindaktiivsete ainetega Pärast avamist säilitab toode etiketil märgitud säilivusaja, kui seda õigesti hoitakse. Ärge kasutage kahjustatud pakendit. Hoida jahedas, kuivas kohas ja eemal soojusallikatest. Väline kasutamine.

Kõlblikkusaeg: 3 aastat

Partii ja kõlblikkusaeg: vt pakend

CE-märgisega MEDITSIIINISEADE 0546, Euroopa direktiiv 93/42/EMÜ

Tootja:

GERMO S.p.A., Via Giotto 19/21, 20032 Cormano (MI) Tel 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

VALMISTATUD ITAALIAS

Hoiatused võivad olenevalt toote ohutuskaardi värskendamisest varieeruda

Dezinfekuojančio poveikio ploviklis alkoholio pagrindu, skirtas neinvaziniams medicininiams prietaisams
Paruoštas naudoti

ATSARGIAI**Savybės**

GERMOCID BASIC tai – paruoštas naudoti vandens ir alkoholio tirpalas, jo pagrindą sudarantys chlorheksidino digliukonatas ir ketvirtinių amonio druskos bei plataus poveikio spektras leidžia greitai ir veiksmingai dezinfekuoti neinvazinių medicininių prietaisų paviršius, sunkiai prieinamus biomedicinos technikos ir priemonių paviršius ir odontologijos kabineto įrangą (veido kaukes, atraminius paviršius, galvos ir rankų atramas ir t.t.). GERMOCID BASIC nereikalauja praskiedimo, užtikrina greitą ir ilgalaikę apsaugą nuo: virusų (adenovirusas, ŽIV, HBV ir HCV), Gram (+), Gram (-) bakterijų, mikrobakterijų (įskaitant tuberkuliozines mikobakterijas), grybelių (mielių ir pelėsių). Jo veiksmingumui neturi poveikio organinės medžiagos (kraujas, seilės, organiniai eksudatai). Produktas greitai išgaruoja. Medicinos prietaisų ar biomedicinos įrangos medžiagoms, iš kurių jie pagaminti, korozinio poveikio nepastebėta. Rekomenduojama vengti sąlyčio su alkoholiui nepatvariomis medžiagomis.

Naudojimas: Prieš naudodami, pakratykite. Purškite GERMOCID BASIC tiesiai ant pageidaujamo apdoroti paviršiaus. Palikite veikti, o vėliau pavalykite šluoste arba vienkartinio naudojimo popieriumi.

GERMOCID BASIC penkių minučių bėgyje sunaikina Gram-teigimas ir Gram-neigiamas bakterijas, grybelius (mieleles ir pelėsius) ir virusus (įskaitant ŽIV, HBV ir HCV); 60 minučių bėgyje sunaikina mikrobakterijas (įskaitant NTM).

Sudedamos dalys:

100,0 g produkto sudėtyje yra:

Chloreksidino digliukonatas 0,1 g;

0,1 g Benzalkonio Chlorido;

Etilo alkoholio 45,0 g;

Izopropilo Alkoholio 15,0 g;

koformuliantai;

išgarvinčio vandens pagal norą iki 100,0 g

Brīdinājumi: H226 Degūs skystis ir garai. H319 Sūkēlia smarku akiu dirginimu. H412 Kenksminga vandens organizmam, sūkēlia ilgalaikus pakitimus. P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltiniu, karstu paviršiu, žiežirbu, atviros liepsnos arba kitu degimo šaltiniu. Nerūkyti. P280 Mūvēti apsaugines pirštines/dėvēti apsauginius drabužius/naudoti akiu (veido) apsaugos priemones. P370+P378 Gaisro atveju: Gesinimui naudoti anglies dioksidas, putos, cheminiai milteliai. P337+P313 Jei akiu dirginimas nepraeina: Kreiptis į gydytoją. P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Profesionalus naudojimas. Venkite naudoti ant medžiagu, kurias gali pažeisti alkoholis. The

Produktas nesuderinamas su plovikliais ir anijoninėmis aktyviosiomis paviršiaus medžiagomis. Nenaudokite pažeistos pakuotės. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje ir toliau nuo šilumos šaltiniu. Išorinis naudojimas.

Galiojimas: 3 metai

Partija ir galiojimo laikas: žiūrėkite ant pakuotės

MEDICINOS PRIETAISAS PAŽENKLINTAS „CE“ 0546 Europos direktyva 93/42/EEB

Gamintojas:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

PAGAMINTA ITALIJOJE

Dėl produkto saugos duomenų lapo naujinimų įspėjimai gali keistis

Dezinficējošs tīrīšanas līdzeklis uz spirta bāzes neinvazīvām medicīnas ierīcēm
Gatavs lietošanai

BRĪDINĀJUMS

Īpašība

GERMOCID BASIC ir lietošanai gatavs hidrospirta šķīdums uz hlorheksidīna diglikonāta un četrvērtīgo amonija sāļu bāzes ar plašu iedarbības spektru ātrai un efektīvai virsmu un neinvazīvu medicīnas ierīču, lielu vai grūti pieejamu biomedicīnas iekārtu virsmu un zobārstniecības aprīkojuma (sejas masku, atbalsta virsmu, roku balstu, galvas balstu utt.) dezinfekcijai. GERMOCID BASIC nav nepieciešams atšķaidīt, un tas nodrošina ātru un ilgstošu aizsardzību pret: vīrusiem (adenovīruss, HIV, HBV, HCV), baktērijām (grampozitīvām, gramnegatīvām), mikobaktērijām (tostarp *Mycobacterium tuberculosis*) un sēnītēm (raugi un pelējumi). Tas iedarbojas arī organisku materiālu (asiņu, siekalu, organisku izdalījumu utt.) klātbūtnē. Produkts ātri iztvaiko. Materiāliem, no kuriem izgatavotas medicīnas ierīces vai biomedicīnas iekārtas, korozīva iedarbība nav novērota. Ieteicams izvairīties no lietošanas uz materiāliem, kas alkohola ietekmē var tikt sabojāti.

Lietošanas instrukcija: Pirms lietošanas sakratīt. Izsmidziniet GERMOCID BASIC tieši uz apstrādājamām virsmām un priekšmetiem. Ļaujiet iedarboties, pēc tam noslaukiet ar vienreizlietojamo drānu vai papīru.

GERMOCID BASIC iedarbojas piecu minūšu laikā pēc saskares ar grampozitīvajām un gramnegatīvajām baktērijām, sēnītēm (raugiem un pelējumiem) un vīrusiem (tostarp HIV, HBV, HCV); pret mikobaktērijām (tostarp tuberkulozi) – 60 minūšu laikā.

Sastāvs:

100,0 g produkta satur:

Hlorheksidīna diglikonātu 0,1 g;

0,1 g Benzalkonija Hlorīda;

Etilspirtu 45,0 g;

Izopropilspirtu 15,0 g;

līdzformulantus;

attīrītu ūdeni pēc vajadzības uz 100,0 g

Jspējimai: H226 Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu. H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. P210 Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt. P280 Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus. P370+P378 Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet oglekļa dioksīds, putas, ķīmiskais pulveris. P337+P313 Ja acu iekaisums nepāriet: Lūdziet palīdzību mediķiem. P273 Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē. Profesionāla lietošana. Izvairīties no lietošanas materiāliem, kurus var sabojāt alkohols. The produkts nav saderīgs ar mazgāšanas līdzekļiem un anjonu virsmaktīvām vielām. Neizmantojiet bojātu iepakojumu. Uzglabāt vēsā, sausā vietā un prom no siltuma avotiem. Ārējai lietošanai.

Derīguma termiņš: 3 gadi

Partija un derīguma termiņš: skatīt iepakojumu

MEDICĪNAS IERĪCE CE 0546 Eiropas direktīva 93/42/EEK

Ražotājs:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tālr. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

RAŽOTS ITĀLIJĀ

Bridinājumi var mainīties līdz ar produkta drošības datu lapas atjaunināšanu

Deterdžent za dezinfekciju neinvazivnih medicinskih proizvoda na bazi alkohola
Spremno za uporabu

UPOZORENJE**Svojstva**

GERMOCID BASIC je vodeno-alkoholna otopina spremna za uporabu, na bazi klorheksidin diglukonata i kvarternih amonijevih soli, širokog spektra djelovanja za brzu i učinkovitu dezinfekciju neinvazivnih površina i proizvoda, velikih ili teško dostupnih površina biomedicinske opreme i jedinica u stomatološkoj ordinaciji (maske za lice, potporne površine, rukonasloni, nasloni za glavu itd.). GERMOCID BASIC ne zahtijeva nikakvo razrjeđivanje i jamči brzu i dugotrajnu zaštitu od: virusa (adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakterija (Gram-pozitivne, Gram-negativne), mikobakterija (uključujući *Mycobacterium tuberculosis*) i gljivica (kvasci i plijesni). Djeluje i u prisutnosti organskog materijala (krv, slina, organski eksudati itd.). Proizvod brzo isparava. Nisu primijećeni nikakvi korozivni učinci na materijalima od kojih su izrađeni medicinski proizvodi ili biomedicinska oprema. Preporučuje se izbjegavanje uporabe na materijalima na koje može utjecati alkohol.

Način upotrebe: Protresti prije upotrebe. GERMOCID BASIC raspršite izravno na površine i predmete koje tretirate. Ostavite da djeluje pa prebrišite jednokratnom krpom ili papirom.

GERMOCID BASIC u roku od pet minuta djelovanja djeluje protiv Gram-pozitivnih i Gram-negativnih bakterija, kao i protiv gljivica (kvasaca i plijesni) i virusa (uključujući HIV, HBV i HCV), a protiv mikobakterija (uključujući TBC) u roku od 60 minuta.

Sastav:

100,0 g proizvoda sadrži:
Klorheksidin diglukonat 0,1 g;
Benzalkovijev Klorid 0,1 g;
Etilni Alkohol 45,0 g;
Izopropilni Alkohol 15,0 g;
koformulanti;

prečišćena voda g.g. na 100,0 g

Upozorenja: H226 Zapaljiva tekućina i para. H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P370+P378 U slučaju požara: za gašenje rabiti ugljični dioksid, pjena, kemijski prah. P337+P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Profesionalna uporaba. Izbjegavajte korištenje na materijalima koji se mogu oštetiti alkoholom. The proizvod nije kompatibilan s deterdžentima i anionskim tenzidima. Nakon otvaranja, ako se pravilno skladišti, proizvod zadržava rok trajanja naveden na etiketi. Nemojte koristiti oštećenu ambalažu. Čuvati na hladnom i suhom mjestu i dalje od izvora topline. Vanjska uporaba.

Valjanost: tri (3) godine

Serijski broj i istek valjanosti: vidi pakiranje

MEDICINSKI PROIZVOD CE 0546, Europska direktiva 93/42/EEZ

Proizvođač:

GERMO S.p.A. – Via Giotto 19/21 – 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Upozorenja se mogu razlikovati ovisno o ažuriranjima sigurnosnog lista proizvoda

SL

Sredstvo za čiščenje in dezinfekcijo na osnovi alkohola za neinvazivne medicinske pripomočke
Pripravljeno za uporabo

POZOR**Lastnosti**

GERMOCID BASIC je hidroalkoholna raztopina, pripravljena za uporabo, na osnovi klorheksidin diglukonata in kvarternih amonijevih soli (SAQ) s širokim spektrom delovanja, za hitro in učinkovito dezinfekcijo površin in neinvazivnih medicinskih pripomočkov, večjih ali težko dostopnih površin biomedicinskih in sestavljenih naprav v zobozdravstvenih ordinacijah (obrazne maske, naslonske površine, naslonjala za roke, naslonjala za glavo in tako dalje). Sredstva GERMOCID BASIC ni potrebno redčiti in zagotavlja hitro in dolgotrajno zaščito pred: virusi (adenovirusi, HIV, HBV, HCV), bakterijami (na Gram negativnimi, na Gram pozitivnimi), mikrobakterijami (vključno z *Mycobacterium tuberculosis*) in glivicami (kvasovkami in plesnimi). Učinkovito je tudi v primeru prisotnosti organskih snovi (krvi, sline, organskih eksudatov itd.). Sredstvo hitro izhlapi. Na materialih, iz katerih so izdelani medicinski pripomočki, ali na biomedicinskih napravah korozivni učinki niso bili opaženi. Izogibajte se uporabi na površinah, ki jih lahko alkohol poškoduje.

Način uporabe: Pred uporabo pretresite. GERMOCID BASIC neposredno razpršite na površine in predmete, ki jih želite obdelati. Pustite ga delovati in ga nato obrišite s krpo ali papirnato brisačo za enkratno uporabo. GERMOCID BASIC je po petih minutah stika učinkovit proti po Gramu pozitivnim in po Gramu negativnim bakterijam, proti glivicam (kvasovkam in plesnim) in proti virusom (vključno s HIV, HBV in HCV), po 60 minutah stika pa proti mikrobakterijam (vključno s TBC).

Sestava:

100,0 g izdelka vsebuje:

Klorheksidin diglukonat 0,1 g;

Benzalkonijev Klorid 0,1 g;

Etilni Alkohol 45,0 g;

Izopropil Alkohol 15,0 g;

pomožne snovi;

prečiščena voda na potrebi do 100,0 g

Opozorila: H226 Horľavá kvapalina a pary. H319 Povzroča hudo draženie oči. H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. P370+P378 Ob požaru: Za gašenje se uporabl ogljikov dioksid, pena, kemični prah. P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. P273 Preprečiti sproščanje v okolje. Profesionalna uporaba. Izogibajte se uporabi na materialih, ki jih alkohol lahko poškoduje. The Izdelek ni združljiv z detergenti in anionskimi površinsko aktivnimi snovmi. Po odprtju izdelek ohrani rok uporabnosti, naveden na etiketi. Ne uporabljajte poškodovane embalaže. Hraniti na hladnem in suhem mestu ter stran od virov toplote. Zunanja uporaba.

Veljavnost: 3 leta

Št. serije in zapadlost: glej navedbo na embalaži

CE MEDICINSKI PRIPOMOČEK 0546 Evropska direktiva 93/42/EGS

Proizvajalec:

GERMO s.p.a. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) - Tel. št.: 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

PROIZVEDENO V ITALIJI

Opozorila se lahko razlikujejo glede na posodobitve varnostnega lista izdelka

Дезинфекциращ миеш препарат на спиртна основа за медицински изделия за неинвазивни приложения
Готов за употреба

ВНИМАНИЕ**Свойства**

GERMOCID BASIC е готов за употреба водно-алкохолен разтвор на основата на хлорхексидин диглюконат и кватернерни амониени соли с широк спектър на действие за бърза и ефективна дезинфекция на повърхности и неинвазивни медицински изделия, обширни или труднодостъпни повърхности на биомедицинско оборудване и дентални юнити за стоматологични кабинети (маски за лице, плотове, подлакътници, облегалки за глава и др.). GERMOCID BASIC не се нуждае от разреждане и осигурява бърза и продължителна защита срещу: вируси (аденовирус, HIV, HBV, HCV), бактерии (Грам-положителни, Грам-отрицателни), микобактерии (включително туберкулозен микобактерий) и гъбички (дрожди и мухъл). Действа и при наличие на органичен материал (кръв, слюнка, органични ексудати и др.). Продуктът се изпарява бързо. Не са наблюдавани разяждащи ефекти върху материалите, от които са направени медицинските изделия или биомедицинското оборудване. Препоръчително е да избягвате използването му върху материали, които се повреждат от алкохол.

Начин на употреба: Преди употреба разклатете. Напръскайте с GERMOCID BASIC директно повърхностите и предметите за третиране. Оставете да подеждат, след което забършете с кърпа или хартия за еднократна употреба. GERMOCID BASIC е активен и постига ефект за пет минути след контакт срещу Грам-положителни и Грам-отрицателни бактерии, срещу гъбички (дрожди и мухъл) и вируси (включително HIV, HBV, HCV); срещу микобактерии (включително туберкулоза) е активен 60 минути.

Съставки:

100,0 g продукт съдържат:

Хлорхексидин диглюконат 0,1 g;

Бензалкониев хлорид 0,1 g;

Етилов алкохол 45,0 g;

Изопропилов алкохол 15,0 g;

коформуланти;

всичко до 100,0 g

Предупреждения: H226 Запалими течност и пари. H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите. H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. P370+P378 При пожар: Използвайте въглероден диоксид, пена, химически прах, за да загасите. P337+P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. P273 Да се избягва изпускане в околната среда. Професионална употреба. Избягвайте употреба върху материали, които могат да бъдат повредени от алкохол. The продуктът е несъвместим с детергенти и анионни повърхностноактивни вещества. След отваряне, ако се съхранява правилно, продуктът запазва срока на годност, посочен на етикета. Не използвайте повредена опаковка. Съхранявайте на хладно и сухо място и далече от източници на топлина. Външна употреба
Годност: 3 години
Партида и срок на годност: виж опаковката
МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ СЕ (ЕО) 0546 Европейска директива 93/42/ЕИО
Производител: GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938 www.germo.it - info@germodis.com
ПРОИЗВЕЛЕНО В ИТАЛИЯ
Предупрежденията може да бъдат променени при актуализиране на информационния лист за безопасност на продукта

SR

Deterdžent za dezinfekciju na bazi alkohola za neinvazivne medicinske uređaje
Spremno za upotrebu

PAŽNJA**Svojstvo**

GERMOCID BASIC je hidroalkoholni rastvor spreman za upotrebu, na bazi hlorheksidin diglukonata i kvaternarnih amonijumskih soli, sa širokim spektrom delovanja za brzu i efikasnu dezinfekciju površina i neinvazivnih medicinskih uređaja, velikih ili teško dostupnih površina biomedicinske opreme i stomatoloških stolica (maske za lice, potporne površine, nasloni za ruke, nasloni za glavu itd.). GERMOCID BASIC ne zahteva nikakvo razređivanje i garantuje brzu i dugotrajnu zaštitu od: virusa (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakterija (Gram-pozitivne, Gram-negativne), mikobakterija (uključujući *Micobacterium tuberculosis*) i gljivica (kvasci i plesni). Deluje i u prisustvu organskog materijala (krv, pljuvačka, organski eksudati itd.). Proizvod brzo isparava. Nisu primećeni korozivni efekti na materijalima od kojih su napravljeni medicinski uređaji ili biomedicinska oprema. Preporučuje se izbegavanje upotrebe na materijalima koje može da ošteti alkohol.

Način upotrebe: Pre upotrebe promućkati. Prskajte GERMOCID BASIC direktno na površine i predmete koji se tretiraju. Ostavite da deluje, a zatim obrišite krpom ili papirom za jednokratnu upotrebu.

GERMOCID BASIC je aktivan u roku od pet minuta od kontakta protiv Gram-pozitivnih i Gram-negativnih bakterija, protiv gljivica (kvasaca i plesni) i virusa (uključujući HIV, HBV, HCV); protiv mikobakterija (uključujući tuberkulozu) u roku od 60 minuta.

Sastav:

100,0 g proizvoda sadrži:
Hlorheksidin diglukonat 0,1 g;
Bnzalkonijum Hlorid 0,1 g;
Etil Alkohol 45,0 g;
Izopropil Alkohol 15,0 g;
koformulanti;

prečišćena voda prema potrebi do 100,0 g

Upozorenja: H226 Zapaljiva tečnost i para. H319 Izaživa ozbiljnu iritaciju oka. H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama. P210 Čuvati dalje od izvora toplote, vrućih površina, varnica, otvorenog plamena ili drugih izvora paljenja. U blizini proizvoda je zabranjeno pušenje. P280 Nositi zaštitne rukavice / zaštitnu odeću i zaštitite oči / lice. P370+P378 U slučaju požara: za gašenje koristiti ugljen-dioksid, penu, hemijski prah. P337+P313 Ako iritacija očiju ili simptomi i dalje postoje tražite lekarsku pomoć. P273 Ne bacajte u okruženje. Za profesionalnu upotrebu. Izbegavajte upotrebu na materijalima koje alkohol može oštetiti. Proizvod nije kompatibilan sa deterdžentima i anjonskim surfaktantima. Nakon otvaranja, ako se pravilno čuva, proizvod zadržava validnost naznačenu na etiketi. Ne koristite ako je ambalaža oštećena. Čuvati na hladnom i suvom mestu dalje od izvora toplote. Samo za spoljnu upotrebu.

Rok trajanja: 3 godine

Lot i datum isteka: vidi pakovanje

MEDICINSKO SREDSTVO CE 0546 Evropska direktiva 93/42/EEZ

Proizvođač:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

PROIZVEDENO U ITALIJI

Upozorenja se mogu razlikovati u zavisnosti od ažuriranja bezbednosnog lista proizvoda

Detergent Dezynfekujący na bazie alkoholu do nieinwazyjnych Wyrobów Medycznych
Gotowy do Użycia

UWAGA**Właściwości**

GERMOCID BASIC to gotowy do użycia roztwór wodno-alkoholowy na bazie diglukonianu chlorheksydyny i CSA o szerokim spektrum działania, przeznaczony do szybkiej i skutecznej dezynfekcji powierzchni i nieinwazyjnych wyrobów medycznych oraz dużych lub trudno dostępnych powierzchni sprzętu biomedycznego i unitów stomatologicznych w gabinetach dentystycznych (masek, podłokietników, blatów, zagłówek itp.). GERMOCID BASIC nie wymaga rozcieńczania i zapewnia szybką i długotrwałą ochronę przed: wirusami (adenowirusami, HIV, HBV, HCV), bakteriami (Gram-dodatnimi, Gram-ujemnymi), prątkami (w tym *Mycobacterium tuberculosis*) i grzybami (drożdżami i pleśniami). Działa również w obecności materiału organicznego (krwi, śliny, wydzielin organicznych itp.). Produkt szybko odparowuje. Nie zaobserwowano działania korozyjnego na materiały, z których wykonane są wyroby medyczne lub sprzęt biomedyczny. Nie zaleca się stosowania na materiałach wrażliwych na działanie alkoholu.

Sposób użycia: Wstrząsnąć przed użyciem. Rozpylić GERMOCID BASIC bezpośrednio na powierzchnie i przedmioty, które mają być poddane działaniu preparatu. Pozostawić na czas ekspozycji, następnie zetrzeć chusteczką lub ręcznikiem papierowym jednorazowego użytku.

GERMOCID BASIC eliminuje bakterie Gram-dodatnie i Gram-ujemne, grzyby (drożdże i pleśnie) oraz wirusy (w tym HIV, HBV, HCV) w ciągu pięciominutowej ekspozycji; w przypadku prątków (w tym prątków gruźlicy) czas ekspozycji wynosi 60 minut.

Skład:

100,0 g produktu zawiera:

Diglukonian chlorheksydyny 0,1 g;

Chlorek benzalkoniowy 0,1 g;

Alkohol etylowy 45,0 g;

Alkohol izopropylowy 15,0 g;

składniki obojętne;

woda oczyszczona g.c. 100,0 g

Ostrzeżenia: H226 Łatwopalna ciecz i pary. H319 Działa drażniąco na oczy. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ ochronę oczu/ochronę twarzy. P370+P378 W przypadku pożaru: użyć... do gaszenia. dwutlenek węgla, piana, proszek chemiczny. P337+P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. Zastosowanie profesjonalne. Unikaj stosowania na materiałach, które mogą zostać uszkodzone przez alkohol. The produkt jest niezgodny z detergentami i anionowymi środkami powierzchniowo czynnymi. Po otwarciu, pod warunkiem prawidłowego przechowywania, zachowuje termin przydatności podany na etykiecie. Nie używać uszkodzonych opakowań. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i z dala od źródeł ciepła. Zastosowanie zewnętrzne

Okres ważności: 3 lata

Lotto e scadenza: vedi confezione

WYRÓB MEDYCZNY CE 0546 Dyrektywa 93/42/EWG

Producent:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Ostrzeżenia mogą ulec zmianie wraz z aktualizacją karty charakterystyki produktu

RO

Detergent dezinfectant pe bază de alcool pentru dispozitive medicale neinvazive
Gata de utilizare

ATENȚIE**Proprietăți**

GERMOCID BASIC este o soluție hidroalcoolică gata de utilizare, pe bază de gluconat de clorhexidină și săruri cuaternare de amoniu, cu un spectru larg de acțiune pentru o dezinfectare rapidă și eficientă a suprafețelor și dispozitivelor medicale neinvazive, a suprafețelor extinse sau greu accesibile ale echipamentelor biomedicale și uniturilor dentare (măști faciale, blaturi, cotiere, tetiere etc.). GERMOCID BASIC nu necesită diluare și asigură o protecție rapidă și îndelungată împotriva: virusurilor (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bacteriilor (Gram-pozitive, Gram-negative), micobacteriilor (inclusiv Mycobacterium tuberculosis) și fungilor (drojdii și mucegaiuri). Acționează și în prezența de materiale organice (sânge, salivă, exsudate etc.). Produsul se evaporă rapid. Nu s-au observat efecte corozive asupra materialelor din care sunt fabricate dispozitivele medicale sau echipamentele biomedicale. Evitați utilizarea pe materiale care pot fi deteriorate de alcool.

Mod de utilizare: Agitați înainte de utilizare. Pulverizați GERMOCID BASIC direct pe suprafețele și obiectele care urmează să fie tratate. Lăsați să acționeze, apoi ștergeți cu o lavetă sau cu hârtie de unică folosință.

GERMOCID BASIC este activ împotriva bacteriilor Gram-pozitive și Gram-negative, împotriva fungilor (drojdii și mucegaiuri) și virusurilor (inclusiv HIV, HBV, HCV) în cinci minute de contact; împotriva micobacteriilor (inclusiv TBC) în 60 de minute.

Compoziție:

100,0 g de produs conțin:

Gluconat de clorhexidină 0,1 g;

Clorură de Benzalconiu 0,1 g;

Alcool Etilic 45,0 g;

Alcool Izopropilic 15,0 g;

coformulanți;

apă purificată q.s. la 100,0 g

Avertismente: H226 Lichid și vapori inflamabili. H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor. H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. P370+P378 În caz de incendiu: a se utiliza dioxid de carbon, spumă, pulbere chimică pentru a stinge. P337+P313 Dacă iritarea ochilor persistă consultați medicul. P273 Evitați dispersarea în mediu. Utilizare profesională. Evitați utilizarea pe materiale care pot fi deteriorate de alcool. The produsul este incompatibil cu detergenții și agenții tensioactivi anionici După deschidere, dacă este depozitat corect, produsul își păstrează termenul de valabilitate indicat pe etichetă. Nu folosiți ambalaje deteriorate. A se păstra într-un loc răcoros, uscat și ferit de surse de căldură. Utilizare externă.

Valabilitate: 3 ani

Lotul și data expirării: a se vedea ambalajul

DISPOZITIV MEDICAL CE 0546 Directiva Europeană 93/42/CEE

Producător:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Avertismentele pot face obiectul unor modificări odată cu actualizările fișei cu date de securitate a produsului

SK

Dezinfekčný čistiaci prostriedok s obsahom alkoholu, určený na neinvazívne zdravotnícke pomôcky
Prostriedok pripravený na použitie

POZOR**Vlastnosti**

GERMOCID BASIC je hydroalkoholický roztok pripravený na použitie, s obsahom chlórhexidínu diglukonátu a kvartérnych amónnych solí (KAS), s širokým účinným spektrom na rýchlu a účinnú dezinfekciu povrchov a neinvazívnych zdravotníckych pomôcok, rozsiahlych alebo ťažko prístupných povrchov biomedicínskych zariadení a zubných súprav v zubnej ambulancii (masky na tvár, oporné plochy, laktové opierky, opierky hlavy atď.). GERMOCID BASIC nevyžaduje žiadne riedenie a zaručuje rýchlu a dlhodobú ochranu proti: vírusom (vrátane HIV, HBV a HCV), baktériám (grampozitívnym a gramnegatívnym), mikrobaktériám (vrátane mikrobaktérií tuberkulózy) a hubám (kvasinkám a plesniam). Pôsobí aj pri prítomnosti organického materiálu (krv, sliny, organické exsudáty atď.). Prípravok sa rýchlo odparuje. Neboli pozorované korozívne účinky na materiáloch, z ktorých sú vyrobené zdravotnícke pomôcky alebo biomedicínske zariadenia. Nepoužívajte na materiáloch, ktoré nie sú odolné voči pôsobeniu alkoholu.

Spôsob použitia: Pred použitím pretrepať. Rozprášte prípravok GERMOCID BASIC priamo na ošetrované povrchy a predmety. Nechajte pôsobiť a potom prejdite handrou alebo papierom na jedno použitie.
GERMOCID BASIC pôsobí pri päťminútovom kontakte proti grampozitívnym a gramnegatívnym baktériám, proti hubám (kvasinky a plesne) a vírusom (vrátane HIV, HBV a HCV), a pri 60-minútovom kontakte proti mikrobaktériám (vrátane TBC).

Zloženie:

Zloženie produktu (100,0 g):
chlórhexidín diglukonát 0,1 g;
Benzalkoniumchlorid 0,1 g;
etylalkohol 45,0 g;
izopropylalkohol 15,0 g;
pomocné látky;

purifikovaná voda doplnená do 100,0 g

Upozornenia: H226 Horľavá kvapalina a pary. H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí. H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ ochranné okuliare/ochranu tváre. P370+P378 V prípade požiaru: na hasenie použite oxid uhličitý, pena, chemický prášok. P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Profesionálne použitie. Nepoužívajte na materiály, ktoré môžu byť poškodené alkoholom. The výrobok je nekompatibilný s detergentmi a aniónovými povrchovo aktívnymi látkami Po otvorení si pri správnom skladovaní zachováva trvanlivosť uvedenú na etikete. Nepoužívajte poškodený obal. Skladujte na chladnom, suchom mieste a mimo zdrojov tepla. Vonkajšie použitie.

Doba použiteľnosti: 3 roky

Šarža a dátum uplynutia platnosti: pozri na obale

ZDRAVOTNÍCKA POMÔCKA CE 0546 Európska smernica 93/42/EHS

Výrobca:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI), tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

VYROBENÉ V TALIANSKU

Upozornenia môžu byť upravené kedykoľvek pri aktualizácii karty bezpečnostných údajov produktu

CS

Dezinfekční čisticí prostředek na bázi alkoholu pro neinvazivní zdravotnické prostředky
Připraveno k použití

VAROVÁNÍ

Vlastnosti

GERMOCID BASIC je hydroalkoholový roztok na bázi chlorhexidin diglukonátu a SAQ, připravený k použití, se širokým spektrem účinku pro rychlou a účinnou dezinfekci povrchů a neinvazivních zdravotnických prostředků, velkých nebo obtížně přístupných povrchů biomedicínského vybavení a stomatologických křesel (obličejové masky, desky stolů, područky, opěrky hlavy atd.). GERMOCID BASIC nevyžaduje žádné ředění a poskytuje rychlou a dlouhodobou ochranu proti: virům (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakteriím (grampozitivním, gramnegativním), mykobakteriím (včetně *Mycobacterium tuberculosis*) a plísním (kvasinky a plísně). Působí také v přítomnosti organického materiálu (krev, sliny, organické exsudáty atd.). Přípravek se rychle odpařuje. Nebyly pozorovány žádné korozivní účinky na materiály zdravotnických prostředků nebo biomedicínského vybavení. Nepoužívejte na materiály, u kterých může nastat degradace působením alkoholu.

Návod k používání: Před použitím protřepejte. GERMOCID BASIC nastříkejte přímo na ošetřované povrchy a předměty. Nechte působit a poté setřete hadříkem nebo jednorázovým papírem.

GERMOCID BASIC působí do pěti minut po kontaktu proti grampozitivním a gramnegativním bakteriím, houbám (kvasinkám a plísním) a virům (včetně HIV, HBV, HCV); proti mykobakteriím (včetně TBC) do 60 minut.

Složení:

100,0 g výrobku obsahuje:
Chlorhexidin diglukonát 0,1 g;
Benzalkonium-chlorid 0,1 g;
Etylalkohol 45,0 g;
Isopropylalkohol 15,0 g;
koformulanty;

žádné další údaje k výrobku

Varování: H226 Hořlavá kapalina a páry. H319 Způsobuje vážné podráždění očí. H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ ochranné brýle/obličejový štít. P370+P378 V případě požáru: k uhašení použijte oxid uhličitý, pěna, chemický prášek. P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí:Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Profesionální použití. Nepoužívejte na materiály, které mohou být poškozeny alkoholem. The výrobek je nekompatibilní s detergenty a aniontovými povrchově aktivními látkami Po otevření, při správném skladování, si výrobek zachovává trvanlivost uvedenou na etiketě. Nepoužívejte poškozený obal. Skladujte na chladném, suchém místě a mimo zdroje tepla. Externí použití.

Doba použitelnosti: 3 roky

Šarže a datum expirace: viz obal

ZDRAVOTNICKÉ ZAŘÍZENÍ CE 0546 Evropská směrnice 93/42/EHS

Výrobce:

GERMO S.p.A. - Ulice Via Giotto 19/21 - 20032 Cormanò (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Výstrahy se mohou měnit podle aktualizací bezpečnostního listu produktu

RU

Спиртовое средство для очистки и дезинфекции поверхностей неинвазивных медицинских устройств
Продукт готов к применению

ВНИМАНИЕ

Свойства

GERMOCID BASIC — готовый к применению водно-спиртовой раствор на основе диглюконата хлоргексидина и четвертичных аммониевых соединений (SAQ). Раствор обладает широким спектром действия и используется для быстрой и эффективной дезинфекции поверхностей и неинвазивных медицинских изделий, а также больших или труднодоступных поверхностей биомедицинского оборудования и установок в стоматологических кабинетах (лицевые маски, опорные поверхности, подлокотники, подголовники и т.п.). GERMOCID BASIC не нужно разбавлять водой. Средство быстрого действия и гарантирует длительную защиту от: вирусов (аденовирусы, ВИЧ, вирус гепатита В, вирус гепатита С), бактерий (грамположительные и грамотрицательные), микробактерий (микробактериии туберкулеза включительно) и грибов (дрожжевых грибов и плесени). Не утрачивает своих характеристик при контакте с органическим материалом (кровь, слюна, экссудаты). Продукт быстро испаряется. Не отмечено коррозионное воздействие на материалы, из которых изготавливаются медицинские изделия и биомедицинское оборудование. Не используйте на материалах, которые портятся под воздействием спирта.

Применение: Взболтайте перед использованием. Распылите GERMOCID BASIC прямо на поверхность или изделие, которые нужно обработать. Подождите, чтобы продукт начал действовать, затем, протрите тканью или одноразовой салфеткой.

В течении пяти минут GERMOCID BASIC начинает нейтрализацию грамположительных и грамотрицательных бактерий, грибов (дрожжевых грибов и плесени) и вирусов (в том числе ВИЧ, вирус гепатита В, вирус гепатита С); для нейтрализации микробактерий (в том числе микробактериии туберкулеза).

Состав:

100,0 g продукта содержат:

Хлоргексидина биглюконат 0,1 g;

Бензалкония хлорид 0,1 g;

Этиловый спирт 45,0 g;

Изопропиловый спирт 15,0 g;

коформулянты;

очищенная вода (количество – достаточное на 100,0 g продукта)

Предупреждения: Предупреждения: H226 Легковоспламеняющаяся жидкость и пар. H319 Вызывает сильное раздражение слизистой оболочки глаз. H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. P210 Беречь от источников тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня или других источников возгорания. Не курите рядом с препаратом. P280 Надевайте перчатки и защищайте глаза/лицо. P370+P378 В случае пожара: для тушения используйте углекислый газ, пену, химический порошок. P337+P313 В случае длительного раздражения глаз обратитесь к врачу. P273 Не выбрасывайте в окружающую среду. Для профессионального использования. Не используйте на материалах, которые портятся под воздействием спирта. Продукт несовместим с моющими средствами и анионными поверхностно-активными веществами. Срок годности указан на этикетке: после открытия и при правильном хранении. Не используйте продукт, если его упаковка повреждена. Хранить в сухом, прохладном месте вдали от источников тепла. Только для внешнего применения.

Срок действия: 3 года

Партия и срок годности: см. упаковку

ПРОДУКТ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ ЕС 0546 Европейская директива

Производитель:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Кормано (Милан) Тел. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

По мере обновления информации в паспорте безопасности продукта в предупреждения могут быть внесены изменения

AR

منظف مُطَهِّر مكون بشكل أساسي من الكحول من أجل الأجهزة الطبية غير الباضعة جاهز للاستخدام

انتبه

الخواص

GERMOCID BASIC هو محلول مائي كحولي جاهز للاستخدام، ومكون بشكل أساسي من كلورهيكسيدين ديجلوكونات وأملاح الأمونيوم الرباعية، وهو ذو مفعول واسع المدى من أجل الحصول على تطهير سريع وفعال للأسطح والأجهزة الطبية غير الباضعة والأسطح المنبسطة أو التي يصعب وصول إليها في المعدات الطبية الحيوية وفي وحدات عيادات الأسنان (كقاعات الوجه وأسطح الإسناد ومساند الذراعين ومساند الرأس وما شابه). لا يحتاج GERMOCID BASIC إلى أي تخفيف ويضمن حماية سريعة وممتدة من: الفيروسات (الفيروسات الغدانية، فيروس العوز المناعي البشري، فيروس التهاب الكبد الفيروسي ب، فيروس التهاب الكبد سي)، والبكتيريا (موجبة الجرام وسالبة الجرام)، والجراثيم الفطرية (بما في ذلك الجراثيم الفطرية للسل)، والفطريات (الخمائر والعفن). المنتج يقوم بمفعوله أيضًا في وجود مواد عضوية (دم، لعاب، نضح عضوي، وما شابه). المنتج يتبخر بسرعة. لم يُلاحظ وجود آثار تآكل في المواد التي تتكون منها الأجهزة الطبية أو المعدات الطبية الحيوية. يُنصح بتجنب الاستخدام على المواد التي تتهرب بالكحول.

طريقة الاستعمال: رج المنتج قبل الاستخدام. يجب بخ رذاذ GERMOCID BASIC مباشرةً على الأسطح أو الأشياء الواجب معالجتها. يُترك المنتج ليقوم بمفعوله، ثم يتم تمرير قطعة قماش أو منديل ورقي وحيد الاستخدام.

عند التلامس لمدة خمس دقائق ينشط GERMOCID BASIC ضد البكتيريا موجبة الجرام وسالبة الجرام، وضد الفطريات (الخمائر والعفن) وضد الفيروسات (بما في ذلك الفيروسات الغدانية، فيروس العوز المناعي البشري، فيروس التهاب الكبد الفيروسي ب، فيروس التهاب الكبد سي)؛ وعند التلامس لمدة 60 دقيقة ينشط ضد الجراثيم الفطرية (بما في ذلك الجراثيم الفطرية للسل).

التركيب:

يحتوي كل 100,0 جم من المنتج على:

كلورهيكسيدين ديجلوكونات 0,1 جم؛

كلوريد البنزالكونيوم 0,1 جم؛

كحول إيثيلي 45,0 جم؛

كحول الإيزوبروبانول 15,0 جم؛

إضافات خاملة؛

المنتج كلفة 100,0

تحذيرات: H226 سائل وأبخرة قابلون للاشتعال. التحذيرات H319 يسبب تهيج شديد في العينين. H412 ضار للأحياء المائية وله تأثيرات طويلة الأمد. P210 يُحفظ بعيدًا عن مصادر الحرارة والأسطح الساخنة والشرر واللهب المكشوف أو مصادر الإشعال الأخرى. ممنوع التدخين. P280 يجب ارتداء قفازات / ملابس حماية، وحماية العينين/ الوجه. P370+P378 في حالة اندلاع حريق: يجب استعمال ثاني أكسيد الكربون، الرغوة، مسحوق كيميائي للإطفاء. P313+P337 إذا استمر تهيج العينين يجب استشارة طبيب. P273 لا تنشر المنتج في البيئة. للاستخدام الاحترافي. تجنب الاستخدام على خامات التي تهترئ بالكحول. المنتج غير متوافق مع المنظفات ومنشطات السطح الأيونية. إذا حُفظ المنتج بصورة سليمة بعد الفتح، فإنه سيحتفظ بمدة الصلاحية المذكورة على البطاقة. لا تستخدم المنتج في حالة تلف العبوة. يُحفظ في مكان بارد وجاف وبعيدًا عن مصادر الحرارة. للاستخدام الخارجي.

الصلاحية: 3 سنوات

التشغيل وانتهاء الصلاحية: انظر العبوة

جهاز طبي CE 0546 التوجيه الأوروبي ECC/93/42

جهة الصنع:

جيرمو شركة مساهمة «GERMO SpA» - العنوان: - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) -

هاتف: 02 663 01 938

الموقع الإلكتروني: www.germo.it - البريد الإلكتروني: info@germodis.com

قد تتعرض التحذيرات للتغير عن طريق تحديث نشرة السلامة الخاصة بالمنتج

FINLANDESE

Alkoholipohjainen desinfioiva puhdistusaine ei-invasiivisille lääkinnällisille laitteille
Käyttövalmis

Ominaisuudet

GERMOCID BASIC on klooriheksidiinidiglukonaattiin ja SAQ:hen perustuva käyttövalmis hydroalkoholiliuos, jolla on laaja vaikutusalue pintojen ja ei-invasiivisten lääkinnällisten laitteiden, biolääketieteellisten laitteiden ja hammashoitoyksiköiden suurten tai vaikeapääsyisten pintojen (kasvomaskit, pöytätasot, käsinohjat, niskatuet jne.) nopeaan ja tehokkaaseen desinfiointiin. GERMOCID BASIC ei vaadi laimennusta, ja se antaa nopean ja pitkäkestoisen suojan viruksia (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakteereja (Gram-positiiviset ja Gram-negatiiviset), mykobakteereja (mukaan lukien Mycobacterium tuberculosis) ja sieniä (hiivat ja homeet) vastaan. Toimii myös orgaanisen materiaalin (veri, sylki, orgaaniset eritteet) läsnä ollessa. Tuote haihtuu nopeasti. Lääkinnällisten laitteiden tai biolääketieteellisten laitteiden valmistusmateriaaleissa ei havaittu syövyttäviä vaikutuksia. Suositellaan välttämään käyttöä materiaaleilla, jotka vahingoittuvat alkoholista.

Käyttö: Ravistele ennen käyttöä. Suihkuta GERMOCID BASIC suoraan käsiteltäville pinnoille ja kohteille. Anna vaikuttaa ja pyyhi sitten liinalla tai kertakäyttöpaperilla. GERMOCID BASIC tehoaa viiden minuutin kuluessa kosketuksesta Gram-positiivisiin ja Gram-negatiivisiin bakteereihin, sieniin (hiivat ja homeet) ja viruksiin (mukaan lukien HIV, HBV, HCV); mykobakteereihin (mukaan lukien tuberkuloosi) 60 minuutin kuluessa.

Koostumus:

100,0 g valmistetta sisältää:

Klooriheksidiinidiglukonaattia 0,1 g;

Bentsalkoniumkloridia 0,1 g;

Etyylialkoholia 45,0 g;

Isopropanoliaalkoholia 15,0 g;

apuaaineita;

puhdistettua vettä g c 100,0 g:ssa

Varoituksia: H226 Syttyvä neste ja höyry. H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä. H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. P210 Säilytä loitolla lämmönlähteistä, kuumista pinnoista, kipinöistä, avotulesta tai muista sytytyslähteistä. Tupakointi kielletty. P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvojensuojainta. P370+P378 Tulipalon sattuessa: käytä sammutukseen hiilidioksidia, vaahtoa tai kemiallista sammutusainetta. P337+P313 Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. S273 Vältettävä päästämistä ympäristöön. Ammattikäyttöön. Vältä käyttöä alkoholia kestämillä materiaaleilla. Tuote ei ole yhteensopiva anionisten puhdistusaineiden ja tensidien kanssa. Avauksen jälkeen, jos säilytetään oikein, tuote säilyy etiketissä ilmoitetun ajan. Älä käytä vaurioituneita pakkauksia. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä. Ulkokäyttöön.

Voimassaolo: 3 vuotta

Erä ja viimeinen käyttöpäivä: katso pakkauksesta

LÄÄKINNÄLLINEN LAITE CE 0546 Eurooppalainen direktiivi 93/42/ETY

Valmistaja:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Puh. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Varoitukset voivat muuttua tuotteen käyttöturvallisuustiedotteen päivitysten myötä

Gaelico

Glantóir díghalraithe alcólbhunaithe le haghaidh Feistí Leighis neamhionracha Réidh le hÚsáid

Airíonna

Tuaslagán hidrea-alcólach bunaithe ar chlórheacsidín digluacónáit agus salann ceathartha amóiniam is ea GERMOCID BASIC. Tá raon leathan gníomhaíochta aige agus tá sé réidh le húsáid chun dromchlaí agus feistí leighis neamhionracha a dhíghalrú go tapa agus go héifeachtach. Tá sé oiriúnach le húsáid ar limistéir dromchla móra nó in áiteanna ar trealamh bithleighis agus aonaid fíaclóra gur deacair rochtain a fhail orthu (maisc aghaidhe, barra tábla, tacaí uillinne, tacaí cinn, srl.). Ní gá GERMOCID BASIC a chaolú agus tugann sé cosaint tapa agus fada i gcoinne víris (Adanaivíreas, VEID, Heipitéas B, Heipitéas C), baictéir (Ghrām-dheimhneacha agus Ghrām-dhiúltacha), míceabaictéir (*Mycobacterium tuberculosis* san áireamh) agus fungais (giostaí agus múscaín). Tá sé éifeachtach freisin nuair atá ábhar orgánach ann (fuil, seile, úscraí orgánacha, srl.). Galaíonn an táirge go tapa. Níor breathnaíodh aon tionchar creimneach ar na hábhair tógála de chuid feistí leighis nó trealamh bithleighis. Ná bain úsáid as ábhair atá íogair d'alcól.

Treoracha úsáide: Croith roimh úsáid. Déan GERMOCID BASIC a spraeáil díreach ar na dromchlaí agus trealamh atá le cóireáil. Cead an tuaslagán le gníomhú, ansin cuimil le héadach indiúscartha nó le páipéar.

Tá GERMOCID BASIC gníomhach i gcoinne baictéir Ghrām-dheimhneacha agus Ghrām-dhiúltacha, i gcoinne fungais (giostaí agus múscaín) agus víris (VEID, Heipitéas B, Heipitéas C san áireamh) laistigh de cúig nóiméad teagmhála. Tá sé gníomhach i gcoinne míceabaictéir (eitinn san áireamh) laistigh de 60 nóiméad teagmhála.

Comhdhéanamh:

I 100.0 g den táirge, tá:

Clórheacsidín digluacónáit 0.1 g;

Clóiríd bheansalcóiniam 0.1 g;

Alcól eitile 45.0 g;

Alcól iseapróipile 15.0 g;

comhfhoirmiligh;

Uisce íonaithe de ráir mar is gá suas go 100.0 g

Rabhaidh: H226 Leacht inadhainte agus gal inadhainte. H319 Ina chúis le greannú tromchúiseach don tsúil. H412 Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha. P210 Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac. P280 Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súile / cosaint aghaidhe. P370+P378 I gcás dóiteáin: úsáid dé-ocsaíd charbóin, cúr, púdar ceimiceáin le haghaidh múchta. P337+P313 Má mhaireann an greannú súile: Faigh comhairle/cóir leighis. P273 Ná scaoiltear amach sa chomhshaol. Le haghaidh úsáide gairmiúla. Ná bain úsáid as ábhair atá íogair d'alcól. Ní féidir an táirge seo a úsáid in éineacht le glantaigh agus gníomhaithe dromchlacha ainianacha. Agus é oscailte, má stóráiltear i gceart é, tá an dáta éaga ar an lipéad fós bailí. Ná húsáid pacáistí atá damáiste déanta dóibh. Stóráil in áit fhionnuar agus tirim amach ó fhoinsí teasa. Le haghaidh úsáide seachtraí.

Bailíocht: 3 bliana

Baisce agus éaga: féach an phacáistíocht

CE FEISTE LEIGHIS 0546 TREOIR EORPACH 93/42/ECC

Monaróir:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Teil. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

DÉANTA SAN IODÁIL

D'fhéadfadh athrú teacht ar na foláirimh nuair a nuashonraítear bileog sonraí sábháilteachta an táirge

MALTESE

Dizinfettant tat-Tindif Ibbażat fuq l-Alkoħol għal Apparati Mediċi mhux invażivi
Lest għall-Użu

Proprietajiet

GERMOCID BASIC huwa soluzzjoni idroalkoħolika bbażata fuq id-diglukonat tal-Klorežidin u l-QAS. Għandu firxa wiesgħa ta' azzjoni u huwa lest biex jintuża għal dizinfekzjoni rapida u effettiva tal-uċuħ u l-apparati mediċi mhux invażivi. Huwa adattat għall-użu fuq uċuħ kbar jew dawk li huma diffiċli biex wieħed jaċċessahom fuq tagħmir bijomediku u unitajiet dentali (maskri tal-wiċċ, uċuħ tal-imwejjed, armrests, headrests, eċċ.). GERMOCID BASIC m'għandux għalfejn jiġi dilwit u jagħti protezzjoni rapida u fit-tul kontra l-viruses (l-Adenovirus, l-HIV, HBV, HCV), il-batterji (Gram-pożittivi, Gram-negattivi), il-mikobatterji (inkluż il-Micobatterju tat-tuberkolożi) u l-fungi (ħmira u moffa). Huwa effettiv ukoll fil-preżenza ta' materjal organiku (demm, bżieq, effużjonijiet organiċi, eċċ.). Il-prodott jevapora malajr. Ma għew osservati l-ebda effetti korrużivi fuq il-materjali tal-konstruzzjoni tal-apparati mediċi jew tat-tagħmir bijomediku. Tużax materjali li huma sensittivi għall-alkoħol.

Istruzzjonijiet għall-użu: Hawwad qabel l-użu. Sprejja l-GERMOCID BASIC direttament fuq l-uċuħ u t-tagħmir li għandhom jiġu ttrattati. Ħalli s-soluzzjoni taġixxi, imbagħad imsaħha b'carruta jew karta li tintrema wara l-użu. GERMOCID BASIC huwa attiv kontra l-batterji Gram-pożittivi u Gram-negattivi, kontra l-fungi (ħmira u moffa) u l-viruses (inklużi l-HIV, HBV, HCV) fi żmien 5 minutes minuti mill-kuntatt. Huwa attiv kontra l-mikobatterji (inkluża t-TB) fi żmien 60 minuta mill-kuntatt.

Kompożizzjoni:

100.0 g tal-prodott fihom:

Diglukonat tal-Klorežidin 0.1 g;

Klorur tal-benzalkonju 0.1 g;

Alkoħol etiliku 45.0 g;

Alkoħol isopropiliku 15.0 g;

koformulanti;

ilma purifikat kif meħtieġ sa 100.0 g

Twissijiet: H226 Likwidu u fwar li jaqbdu. H319 Jikkawża irritazzjoni serja fl-għajnejn. H412 Jagħmel ħsara lill-organiżmi akwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema. P210 Żommu 'l bogħod mis-sħana, uċuħ sħan, xrar, fjammi mikxufa u sorsi oħra ta' tqabbid. Tpejjipx. P280 Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettiv / protezzjoni għall-għajnejn / protezzjoni għall-wiċċ. P370+P378 F'każ ta' nar: uża d-dijossidu tal-karbonju, ragħwa, trab kimiku għat-tifi tan-nar. P337+P313 Jekk l-irritazzjoni fl-għajnejn tippersisti: Ikseb parir/attenzjoni medika. P273 Evita r-rilaxx fl-ambjent. Għall-użu professjonali. Tużax materjali li huma sensittivi għall-alkoħol. Il-prodott mhux kompatibbli mad-deterġenti u mat-tensjoattivi anjoniċi. Ladarba jinfetaħ, jekk jinħażen kif suppost, il-prodott iżomm id-data tal-iskadenza li tidher fuq it-tikketta. Tużax pakketti bil-ħsara. Aħżnu f'post frisk u niexef 'il bogħod mis-sorsi tas-sħana. Għall-użu estern

Validità: 3 snin

Lott u l-iskadenza: ara l-pakkett

APPARAT MEDIKU CE 0546 Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE

Manifattur:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tel. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MAGHMUL FL-ITALIA

It-twissijiet jistgħu jinbidlu hekk kif isiru aġġornamenti fl-iskeda tad-dejta tas-sikurezza tal-prodott

SVEDESE

Alkoholbaserat desinficerande rengöringsmedel för icke-invasiva medicintekniska produkter

Bruksfärdigt

Egenskaper

GERMOCID BASIC är en bruksfärdig hydroalkoholhaltig lösning, baserad på klorhexidindiglukonat och SAQ, med ett brett verkningspektrum för snabb och effektiv desinfektion av icke-invasiva medicinska ytor och anordningar, stora eller svåråtkomliga ytor på biomedicinsk utrustning och tandläkarenheter på tandläkarmottagningar (ansiktsmasker, bordsskivor, armstöd, nackstöd etc.). GERMOCID BASIC kräver ingen utspädning och ger snabbt och långvarigt skydd mot: virus (Adenovirus, HIV, HBV, HCV), bakterier (grampositiva, gramnegativa), mykobakterier (inklusive tuberkulösa mykobakterier) och svampar (jäst och mögel). Den verkar också i närvaro av organiskt material (blod, saliv, organiska utsöndringar etc.). Produkten avdunstar snabbt. Inga korrosiva effekter observerades på de material som medicintekniska produkter eller biomedicinsk utrustning är tillverkade av. Vi rekommenderar att lösningen inte används på material som kan förstöras av alkohol.

Användning: Skaka före användning. Spraya GERMOCID BASIC direkt på de ytor och föremål som ska behandlas. Låt verka och torka sedan med en trasa eller engångspapper.

GERMOCID BASIC är verksamt inom fem minuter efter kontakt mot grampositiva och gramnegativa bakterier, svampar (jäst- och mögelsvampar) och virus (inklusive HIV, HBV, HCV). Verkar mot mykobakterier (inklusive tuberkulos) inom 60 minuter.

Sammansättning:

100,0 g av produkten innehåller:

Klorhexidindiglukonat 0,1 g;

Bensalkoniumklorid 0,1 g;

Etylalkohol 45,0 g;

Isopropylalkohol 15,0 g;

tillsatsämnen;

renat vatten i tillräcklig mängd till 100,0 g

Varningar: H226 Brandfarlig vätska och ånga. H319 Orsakar allvarlig ögonirritation. H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. P210 Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P370+P378 Vid brand: Släck med koldioxid, skum, kemiskt släckningspulver. P337+P313 Vid bestående ögonirritation, sök läkarhjälp. P273 Undvik utsläpp till miljön Yrkesmässigt bruk. Undvik användning på material som förstörs av alkohol. Produkten är inte kompatibel med rengöringsmedel och anjoniska ytaktiva ämnen. Efter öppnandet och vid korrekt förvaring behåller produkten den giltighet som anges på etiketten. Använd inte skadade förpackningar. Förvara på en sval, torr plats, borta från värmekällor. Extern användning.

Giltighet: 3 år

Parti och utgångsdatum: se förpackningen

MEDICINTEKNISK PRODUKT CE 0546 Europeiska direktivet 93/42/EGG

Tillverkare:

GERMO S.p.A. - Via Giotto 19/21 - 20032 Cormano (MI) Tfn. 02 663 01 938

www.germo.it - info@germodis.com

MADE IN ITALY

Varningar kan ändras i samband med uppdateringar av produktens säkerhetsdatablad